

4 au 15 août  
**LES RICHES HEURES MUSICALES DE LA ROTONDE**  
**Festival de Musique Ancienne**  
 Rens. - Réserv. 04 92 75 90 14  
 04150 SIMIANE-LA-ROTONDE

**La Fontaine**  
 04150 Simiane-La-Rotonde  
 Tél: 04 92 73 13 79  
 www.gite-la-fontaine.com  
 GÎTE ET CHAMBRES D'HÔTES

**Restaurant Le Chapeau Rouge**  
 Terrasse ombragée  
**Réservation: 04 92 74 22 86**

**Épicerie Fine**  
 Fabricant produits Epicerie Fine  
 Tapenade, confitures, sirops, mûles, chocolats...  
 La Biscuiterie Route de Ilanes  
 04150 Simiane-la-Rotonde  
 Tél. 06 20 64 21 08

**La Maison des Poupées**  
 "Il fait bon vivre"  
**M et Me JEAN Alain et Betty**  
 ouvert 6h30/18h hiver sur RV  
 Rue de Manosque Le haut village  
 04150 - Simiane la Rotonde  
 04 92 75 99 58 - 06 45 68 26 67  
 coconille04@orange.fr

**MUS T.T.P.**  
 TRANSPORTS TRAVAUX PUBLICS VENTE D'AGRÉGATS  
 TEL./FAX 04 92 77 20 73  
 MOB. 06 85 67 67 53/55  
 CHEMIN JEAN VINCENT  
 04150 REVEST DU BION

**SIMC**  
 Depuis 1945  
 Le bon point des matériaux  
 SAULT 84090 • Quartier Mouge  
 Tél. 04 90 64 09 73 • Fax 04 90 64 10 19  
 Retrouvez-nous sur [www.materiaux-simc.fr](http://www.materiaux-simc.fr)

**Jean DENIER**  
 Livraison sur :  
 BANON : Plouf, Gazole (no Superflex)  
 CERESTE : Bois de chauffage, Charbon, Sable  
 FORCALQUIER : Déchetterie ouverte au public, Ramonage  
 Qualité de service et prix compétitifs dans le respect des délais. Consultez nous.  
 Moteur réfrigérant - www.jeandnier.fr  
 ZA Les Châtes - 34300 FORCALQUIER  
 e-mail : jeandnier@jeandnier.fr 04 92 75 02 51

**La Rotonde EPICERIE**  
 le Faubourg - Simiane-La-Rotonde  
 Tél. 04 92 75 98 20

**La Palette**  
 Bistrot Saladier  
 Ouvert de 10h00 à 19h00  
 Tous les jours, de 15 juin au 30 août  
 Le soir, sur réservation au : 04 92 75 95 43  
 04 92 75 20 27

**Camping de Valsaintes**  
 04150 Simiane-la-Rotonde  
 Localisation de gîtes et chalets  
 Parc camping en pleine nature avec piscine  
 Tél. 04 92 75 91 48  
 www.valsaintes.com - sur valsaintes@valac.fr

**VivaL**  
 Viva la vie

**LES GRANGES DE SAINT PIERRE**  
 MAISON D'HÔTES  
 0190 SIMIANE-LA-ROTONDE  
 TEL. FAX 04 92 75 95 88  
 les.granges.de.saint.pierre@paho.fr

**assurances Pisano conseils**  
 Siège social : 10, square Cantini - Le Méditerranée 13006 Marseille  
 Tél. : 04 96 20 28 20  
 Fax : 04 96 20 28 28  
 agence.marseille@pisanocassur.fr

**Garage Merle Frères**  
 Réparation et entretien  
 04 92 75 32 20

**PLOMBIER - ÉLECTRICIEN**  
 Serge MONNIER  
 04150 REVEST DU BION  
 Tél. 04 92 77 29 86



**SIMIANE LA ROTONDE (04)**  
**DIMANCHE 3 JUILLET 2011**  
 SPECTACLES GRATUITS - RESTAURATION SUR PLACE  
**FÊTE MÉDIÉVALE**  
**«RETOUR DE CROISADE»**

**RENSEIGNEMENTS :**  
**MAIRIE DE SIMIANE LA ROTONDE: 04 92 75 91 40**  
**OFFICE DE TOURISME : 04 92 75 11 34**  
[www.simiane-la-rotonde.fr](http://www.simiane-la-rotonde.fr)

Conception affiche - Mairie de Simiane-la-Rotonde - Composition et impression - 0492733107 - Ne pas jeter sur la voie publique - Merc

## Toute la journée :

Marché de producteurs franco-italiens  
Marché artisanal tourné vers l'époque moyenâgeuse au bas du village.

### Animation et Spectacles Gratuits toute la journée

*Buvette tout au long de la journée.  
Navette gratuite pour se rendre du bas du village à la Rotonde, et du parking au centre du village.*

## A partir de 10h30 :

Spectacles de rues avec musiciens, danseurs, jongleurs en costumes d'époque.  
Combats à pied de chevaliers en arme  
Démonstration de dressage de cheval,  
Dressage de rapaces devant l'église.

## A 11h30 :

Inauguration officielle de la manifestation devant la Rotonde, au sommet du village, en présence de

- Monsieur Jean-Louis ADRIAN,  
*Vice-Président du Conseil Général des Alpes de Haute Provence,*
- Monsieur Alain CASSAN,  
*Maire de la Commune de Simiane-la-Rotonde,*
- Madame Elisabeth APPY,  
*Présidente de l'Association Vivre à Simiane,*
- Monsieur Philippe HABEREY,  
*Président du Comité des Fêtes de Simiane-la-Rotonde.*

## A 12h00 :

Possibilité de restauration sur place.  
Animations diverses pendant le repas.

## De 16h00 à 17h30 :

Grand Tournoi de chevalerie au jeu de boules avec voltige, coucher de chevaux, dressage, passage du feu, joutes.

*Renseignements au Bureau du Tourisme 04 92 73 11 34  
et sur [www.simiane-la-rotonde.fr](http://www.simiane-la-rotonde.fr)*

**SIMIANE-LA-ROTONDE**  
Château Médiéval,  
coupole romane unique en Provence  
et Laboratoire d'aromathérapie  
à visiter au sommet du village.  
Entrée payante pour l'ensemble.  
Ouvert tous les jours de 10h30 à 13h00 et de 13h30 à 19h00.  
Renseignements au Bureau de Tourisme  
**04 92 73 11 34**

**Le Clos de Rohan**  
Maison d'Hôte  
Simiane-la-Rotonde  
**06 20 06 59 76**  
[www.le-clos-de-rohan.eu](http://www.le-clos-de-rohan.eu)

**Boulangerie BARRET**  
Mâssises - Choclets - Glaces  
Boulangerie le Drapau Rouge  
04150 Simiane-la-Rotonde  
04 92 72 27 17

**Mr. Bricolage**  
On peut compter sur lui

**MAJUSCULE**  
**PAPETERIE LIBRAIRIE DUMAS**  
11, rue des Marchands  
84400 APT  
Tél 04 90 74 33 81 - Télécopie : 04 90 74 68 58

**JOASSAN FRÈRES (SARL)**  
de père en fils depuis 1960  
Viande en Gros & 1/2 Gros  
Quartier d'Evroux 04150 Ferret du Blanc  
04 92 77 23 27 04 42 27 91 03  
Fax 04 92 73 27 96 Fax 04 42 53 07 67

**SARL EUROPEENNE**  
Constructions d'Alu  
**SPAIN & TOU**  
Ménagerie Générale  
Le Petit Château  
04150 SIMIANE LA ROTONDE  
Tél : 04 92 73 02 88 Fax : 04 92 73 02 88

**axima**



**Pharmacie de Banon**  
Tél. 04 92 73 21 09

**METALLERIE DERIE**  
Acier - Aluminium et PVC

**Bouche - Cuisine - Table**  
J.C. MALAVARD  
BUFFET  
REPAS  
MARIAGE  
04, Rue de la Croix-Verte - APT  
Tél & fax, 04 90 74 14 16

**SARL Claude Rolland Meruiserie**  
Menuiserie Bois et PVC - Fenêtres - Villes - Portes  
Dessins - Escaliers - Postérieurs aluminium  
0450 SIMIANE LA ROTONDE - Tél / Fax : 04 92 75 95 25  
email : rollandc@orange.fr

**SARL METALLERIE COUTTON**  
Rue de Chézy  
04150 Simiane-la-Rotonde  
Tél. & Fax 04 92 75 96 26  
E-mail : metallerie.coutton@orange.fr

**CAPARROS ELECTRICITE**  
Le spécialiste du confort thermique dans votre habitat  
**CHAUFFAGE / CLIMATISATION**  
PHOTOVOLTAÏQUE - POMPE À CHALEUR - ENERGIE SOLAIRE  
ZA Le Mandaric PEYRUS 04.92.68.00.11  
[caparroselectricite@caparros.fr](mailto:caparroselectricite@caparros.fr)

**S.A.R.L. CONSTRUCTIONS & RESTAURATIONS DU FAUBOURG**  
0450 SIMIANE LA ROTONDE  
**MR. BERTELLI BRUNO**  
Tél: 04 92 77 28 36  
E-mail: bertelli\_bb@hotmail.fr

**Jardin de l'abbaye de Valsaintes**  
+ 33 (0)4 92 75 94 19  
[www.valsaintes.org](http://www.valsaintes.org)

**DOMAINE DU PUY MARQUIS**  
Trophée 2010  
VENTOUX  
LABORATOIRE D'AROMATISATION

**ERIC FREDIANELLI**  
06.89.65.30.50 04.92.75.98.65  
**PLOMBIER CHAUFFAGISTE**  
ENTRETIEN CHAUDIERE  
DEPANNAGE RAPIDE  
ENTRETIEN PISCINE

**RENAULT**  
**S.A.R.L. Sega**  
84390 SAINT CHRISTOL - FRANCE  
Tél. : +33 (0)4 90 75 00 19  
Fax : +33 (0)4 90 75 00 80  
28570 MONTBRUN-LES-BAINS - FRANCE  
Tél. : +33 (0)4 75 28 85 24  
Fax : +33 (0)4 75 28 85 70

**AU PLAISIR DES YEUX**  
SNACK de 9h30 à 19h00  
PRODUITS DU TERROIR  
LIBRAIRIE  
JEUX BOIS ET FER  
LE HAUT VILLAGE  
04150 SIMIANE-LA-ROTONDE  
0492759465  
[plaisirdesyeux@free.fr](mailto:plaisirdesyeux@free.fr)

**Le Lavandin**  
Hôtel ★★ Restaurant  
OUVERT À L'ANNÉE  
[www.le-lavandin.fr](http://www.le-lavandin.fr)  
email: [le-lavandin2@wanadoo.fr](mailto:le-lavandin2@wanadoo.fr)

Route d'Apt-84390 SAINT-CHRISTOL D'ALBION  
Tél. +33(0) 490 750 918- Fax +33(0) 490 750 917

**LABORATOIRE SAINTE VICTOIRE**  
Huiles essentielles, plantes aromatiques et médicinales  
Dans le château de Simiane la Rotonde  
le laboratoire propose aux visiteurs  
-Des démonstrations de distillation et des informations sur les usages et vertus des huiles essentielles.  
-Une initiation à l'aromathérapie.  
-Des ateliers de fabrication de produits d'hygiène et d'entretien naturels.  
-Un espace vente-conseil de produits naturels à base de plantes et d'huiles essentielles.  
Cours  
Séances Samedi, Vendredi, Dimanche et soirées  
0450 Simiane la Rotonde, Tél. : 060402759600  
[lab@stevictoire.com](mailto:lab@stevictoire.com)

**Société CASSAN**  
Feuillage stabilisé  
et  
Fleurs Séchées  
La Combe du Pommier  
04150 Simiane-la-Rotonde  
**Tél. 04 92 75 91 70**

**LA POTERIE DE SIMIANE**  
Vente à l'atelier toute l'année  
Tél. : 04 92 75 90 50